

# Voyages entre le Canada et les autres pays, décembre 2020

Diffusé à 8 h 30, heure de l'Est dans *Le Quotidien*, le mardi 23 février 2021

---

## Faits saillants

Le nombre de voyageurs à destination du Canada en provenance des États-Unis et de pays d'outre-mer a diminué de 93,0 % par rapport à décembre 2019. De même, le nombre de résidents canadiens qui sont revenus d'un voyage à l'étranger a reculé de 91,3 % d'une année à l'autre.

Malgré un avis déconseillant les voyages non essentiels à l'extérieur du Canada et une période de quarantaine obligatoire de 14 jours imposée aux Canadiens qui reviennent d'un voyage à l'étranger, plus de 170 700 Canadiens sont revenus de l'étranger par avion en décembre, une hausse du tiers (+33,7 %) par rapport à novembre.

## L'année en revue

Après trois années consécutives de croissance positive, le nombre de voyageurs en provenance et à destination du Canada est passé de 96,8 millions en 2019 à 25,9 millions en 2020.

Le nombre de voyageurs en provenance des États-Unis (-84,0 % pour s'établir à 4,0 millions) et le nombre de voyageurs en provenance de pays d'outre-mer (-85,6 % pour s'établir à 1,1 million) ont tous deux affiché un recul marqué par rapport à 2019. Le nombre de résidents canadiens qui sont revenus d'un voyage à l'étranger a aussi affiché une baisse prononcée d'une année à l'autre (-74,0 % pour s'établir à 14,6 millions).

À la suite de leur entrée en vigueur en mars 2020, les restrictions mises en place aux frontières pour lutter contre la COVID-19 ont eu des répercussions immédiates sur les voyages internationaux; le nombre de voyageurs internationaux a atteint un creux sans précédent en avril (614 000), en baisse de 92,0 % par rapport au même mois un an plus tôt. Même si le nombre de voyages a enregistré une légère hausse chaque mois depuis ce creux, il est demeuré bien en deçà des niveaux observés en 2019.

Certains types de voyages ont été plus durement touchés que d'autres par ces fermetures et ces restrictions. Par exemple, le nombre de non-résidents et le nombre de Canadiens revenant de voyage, qui représentaient un peu plus des trois quarts (76,1 %) de toutes les arrivées internationales au Canada en 2020, a chuté de 77,8 % d'une année à l'autre pour s'établir à 19,7 millions en 2020.

En comparaison, certains voyages étant considérés comme essentiels, le nombre d'« autres voyageurs », dont les équipages canadiens et les équipages de non-résidents ainsi que les camionneurs, a diminué du quart (-24,8 %) par rapport à 2019 pour se chiffrer à 6,2 millions en 2020. Pour obtenir de plus amples renseignements sur les voyages internationaux en 2020, veuillez consulter l'étude : [Traverser la frontière pendant la pandémie, 2020 en revue](#)

## Les restrictions liées aux voyages restent en vigueur

Les restrictions liées aux voyages non essentiels en provenance et à destination du Canada qui sont d'abord entrées en vigueur à la mi-mars ont été en place pendant près de 10 mois en 2020. En décembre, les restrictions liées aux voyages non essentiels au Canada sont demeurées en vigueur tout comme la période de quarantaine obligatoire de 14 jours imposée aux Canadiens revenant de l'étranger.

À la suite de la recrudescence de la pandémie qui sévit dans de nombreuses parties du monde, les restrictions ont été resserrées et prolongées en 2021.



---

## **Le nombre de voyages vers le Canada en provenance des pays d'outre-mer demeure faible**

Le nombre de voyageurs à destination du Canada en provenance de pays d'outre-mer (pays autres que les États-Unis) a diminué de 91,8 % d'une année à l'autre pour se chiffrer à 40 400 en décembre.

Le nombre de voyages en provenance d'Europe (-91,5 %) et d'Asie (-90,4 %), les principaux marchés pour le Canada, a diminué considérablement par rapport au même mois en 2019. Le nombre de voyageurs en provenance des autres principaux marchés est aussi demeuré faible tout au long du mois de décembre.

L'Ontario (-203 600), la Colombie-Britannique (-143 000) et le Québec (-84 700) ont enregistré les plus fortes baisses absolues du nombre de voyageurs d'outre-mer d'une année à l'autre en décembre.

## **Les Américains sont moins nombreux à entrer au Canada**

En décembre, les résidents des États-Unis ont effectué 113 900 voyages au Canada, en baisse de 93,3 % par rapport au même mois un an plus tôt. Le nombre de résidents des États-Unis qui sont entrés au Canada en avion a diminué de 95,0 % d'une année à l'autre pour s'établir à 20 700 en décembre.

Le nombre d'arrivées en automobile a reculé de 92,4 % d'une année à l'autre pour s'établir à 92 200 en décembre. Plus des deux tiers (63 400) de ces voyages en automobile étaient des voyages de même jour. Le nombre de voyages en automobile avec nuitées (28 900) a diminué de 95,0 % par rapport à décembre 2019.

Même si chaque province a déclaré une baisse du nombre d'arrivées en provenance des États-Unis en décembre, l'Ontario (-857 600) a connu le déclin absolu le plus important, suivi de la Colombie-Britannique (-400 900) et du Québec (-196 200).

## **Le nombre de visites aux États-Unis par les Canadiens demeure faible**

Les résidents canadiens ont effectué 271 100 voyages de retour des États-Unis en décembre, en baisse de 92,0 % par rapport à décembre 2019.

Le nombre d'arrivées en automobile, qui représentaient environ les trois quarts de ces voyages, a diminué de 91,5 % d'une année à l'autre pour se chiffrer à 207 100. De ce nombre, 177 200 étaient des voyages de même jour, en baisse de 89,8 %.

Parallèlement, le nombre d'arrivées par avion a fléchi de 92,7 % d'une année à l'autre pour se situer à 62 500. Malgré les mesures provinciales en vigueur, dont les tests de dépistage et la quarantaine, le nombre de Canadiens qui sont revenus des États-Unis en avion a augmenté de 14,7 % par rapport à novembre pour s'élever à 54 500.

## **Hausse mensuelle du nombre de Canadiens revenant d'outre-mer**

En décembre, 108 300 résidents canadiens sont revenus de voyage en provenance des pays d'outre-mer, en hausse de 47,8 % par rapport à novembre, mais en baisse de 89,1 % par rapport à décembre 2019.

**Tableau 1**  
**Voyages entre le Canada et les autres pays — Données désaisonnalisées**

	Décembre 2019 <sup>r</sup>	Novembre 2020 <sup>r</sup>	Décembre 2020 <sup>p</sup>	Novembre à décembre 2020
	milliers			variation en % <sup>1</sup>
<b>Voyages des Canadiens à l'étranger<sup>2</sup></b>	<b>4 821</b>	<b>360</b>	<b>414</b>	<b>14,8</b>
Vers les États-Unis	3 758	258	281	9,3
Vers les autres pays	1 063	103	132	28,7
Voyages de même jour en automobile aux États-Unis	1 763	165	169	2,5
Total des voyages d'une nuit ou plus	2 883	181	230	27,0
États-Unis <sup>3</sup>	1 820	78	98	24,8
Automobile	960	30	39	28,5
Avion	784	48	58	22,2
Autres moyens de transport	76	0	0	56,5
Autres pays	1 063	103	132	28,7
<b>Voyages au Canada<sup>2</sup></b>	<b>2 761</b>	<b>154</b>	<b>154</b>	<b>0,2</b>
En provenance des États-Unis	2 136	114	115	1,0
En provenance des autres pays	625	40	39	-2,2
Voyages de même jour en automobile en provenance des États-Unis	718	66	63	-4,5
Total des voyages d'une nuit ou plus	1 875	83	86	3,9
États-Unis <sup>3</sup>	1 277	44	48	9,5
Automobile	728	29	30	2,2
Avion	437	15	18	24,4
Autres moyens de transport	112	0	0	-13,8
Autres pays <sup>4</sup>	598	39	38	-2,4
<b>Voyages au Canada : principaux marchés d'outre-mer<sup>5</sup>, selon le pays d'origine<sup>6,7</sup></b>				
Inde	33	5	5	11,2
Royaume-Uni	73	4	4	3,1
France	55	3	3	14,6
Mexique	44	2	2	-17,4
Chine	62	3	2	-30,7
Pays-Bas	12	1	1	-22,0
Hong Kong	16	1	1	-27,9
Australie	30	1	0	-73,6
Japon	21	1	1	5,0
Allemagne	35	2	2	23,8
Corée du Sud	25	1	1	28,6
Brésil	15	0	1	24,6

r révisé

p provisoire

1. La variation en pourcentage est calculée à partir des données non arrondies.

2. Les totaux sont supérieurs à la somme des données sur les voyages de même jour en automobile et du total des voyages d'une nuit ou plus parce qu'ils comprennent les voyages de même jour pour tous les modes de transport.

3. Les données pour les États-Unis comprennent les voyages effectués par automobile et par autobus ainsi que les voyages faits par avion, train, bateau et d'autres moyens de transport.

4. Les données pour les autres pays excluent les entrées de même jour effectuées par voie terrestre en provenance des États-Unis uniquement.

5. Les marchés d'outre-mer désignent les pays autres que les États-Unis.

6. Comprend les voyages de même jour et les voyages d'une nuit ou plus.

7. En août 2018, Statistique Canada a mis en œuvre une nouvelle méthode pour estimer la répartition, par pays de résidence, des voyageurs d'outre-mer qui entrent au Canada par un point d'entrée terrestre, là où cette répartition n'était pas disponible. Ce changement a une incidence variable sur le nombre total de voyageurs qui arrivent au Canada en provenance de différents pays. Par conséquent, les utilisateurs sont priés de faire preuve de prudence au moment de comparer la variation du nombre de voyages effectués au Canada pour des pays d'outre-mer individuels avec les mois précédents.

Source(s) : Tableaux 24-10-0005-01, 24-10-0043-01 et 24-10-0006-01.

### Note aux lecteurs

Le programme de dénombrement à la frontière de Statistique Canada repose sur des données administratives de l'Agence des services frontaliers du Canada, qui portent sur tous les voyageurs internationaux dont l'entrée ou le retour au Canada a été autorisé. Il s'agit de résidents du Canada, des États-Unis et de pays d'outre-mer.

Depuis avril 2020, les communiqués reposent sur des données non désaisonnalisées afin de mettre l'accent sur les changements en volumes réels. Cependant, certains tableaux contiennent des données désaisonnalisées. En raison des volumes de voyages anormalement faibles enregistrés depuis le mois d'avril, on peut s'attendre à ce que les futures révisions apportées aux données désaisonnalisées pour 2020 soient plus importantes que la normale, ce qui peut avoir une incidence sur les variations mensuelles de la série.

Les données désaisonnalisées pour 2019 et de janvier à novembre 2020 ont été révisées.

Pour obtenir des renseignements sur la désaisonnalisation, veuillez consulter la page [Données désaisonnalisées – Foire aux questions](#).

Les **pays d'outre-mer** désignent les pays autres que les États-Unis.

Un **voyageur résident du Canada** est un résident canadien qui a voyagé hors du Canada pendant une période de moins de 12 mois.

Un **voyageur non résident** est un résident d'un pays autre que le Canada qui a voyagé au Canada pendant une période de moins de 12 mois.

Un **voyageur avec nuitées ou un touriste** est un voyageur dont le voyage comprend un séjour d'une nuit ou plus.

**Tableaux disponibles :** [24-10-0002-01](#), [24-10-0003-01](#), [24-10-0005-01](#), [24-10-0006-01](#), [24-10-0041-01](#) et [24-10-0043-01](#).

**Définitions, source de données et méthodes :** numéro d'enquête **5005**.

Il est maintenant possible de consulter le numéro de décembre 2020 de la publication [Voyages internationaux, renseignements préliminaires](#), vol. 36, n° 12 (**66-001-P**).

Pour obtenir plus de renseignements ou pour en savoir davantage sur les concepts, les méthodes et la qualité des données, communiquez avec nous au 514-283-8300 ou composez sans frais le 1-800-263-1136 ([STATCAN.infostats-infostats.STATCAN@canada.ca](mailto:STATCAN.infostats-infostats.STATCAN@canada.ca)), ou communiquez avec les Relations avec les médias au 613-951-4636 ([STATCAN.mediahotline-ligneinfomedias.STATCAN@canada.ca](mailto:STATCAN.mediahotline-ligneinfomedias.STATCAN@canada.ca)).